

# Missioni Cattoliche di lingua Italiana

## Muttenz-Birsfelden-Pratteln/Augst



27 dicembre: Santa Famiglia di Nazareth (presepe Fregonese-Tudisco).

### AGENDA

#### Giovedì 24 dicembre

##### Solennità del Natale del Signore

23.00 Pratteln: Santa Messa della notte di Natale (in chiesa possono partecipare solo 50 fedeli)

#### Venerdì 25 dicembre

##### Natale del Signore

(in chiesa possono partecipare solo 50 fedeli)

11.30 Birsfelden: Santa Messa

18.00 Muttenz: Santa Messa

#### Domenica 27 dicembre

##### Santa Famiglia di Nazareth

11.15 Pratteln: Santa Messa per tutta la comunità di Missione

#### Auguri: Buon anno nuovo 2021

#### Venerdì 1 gennaio

##### Maria Santissima Madre di Dio

18.00 Muttenz: Santa Messa per tutta la comunità di Missione

#### Domenica 3 gennaio

##### si celebra l'Epifania del Signore

9.00 Birsfelden: Santa Messa

11.15 Pratteln: Santa Messa

18.00 Muttenz: Santa Messa

#### Mercoledì 6 gennaio, Epifania del Signore (giorno lavorativo)

18.30 Pratteln: Santo Rosario

#### Domenica 10 gennaio

##### Battesimo del Signore

9.00 Birsfelden: Santa Messa

11.15 Pratteln: Santa Messa

18.00 Muttenz: Santa Messa

#### Mercoledì 13 gennaio

18.30 Pratteln: Santo Rosario

### AVVISI

#### Coronavirus

Fino a nuove disposizioni, in chiesa possono partecipare alle celebrazioni solo 50 fedeli ... poi non si potrà più entrare in chiesa ... *passa parola!*

Questa disposizione vale anche per la S. Messa della Notte di Natale a Pratteln, 24 dicembre alle ore 23.00. Vi ricordiamo che il giorno di Natale (25 dicembre) ci sarà una S. Messa a Birsfelden alle ore 11.30 e a Muttenz alle ore 18.00, sempre per un massimo di 50 fedeli.

#### Progetto Missionario in Mozambico

Caro P. Bruno,

la Direzione Regionale dei Missionari Scalabriniani esprime il suo più sentito ringraziamento alla vostra comunità di Missione, che ha contribuito alla generosa donazione di Fr. 13 000.- (tredicimila) a favore di Nampula nel Mozambico. Nel campo di rifugiati di Maratane i Missionari Scalabriniani offrono assistenza ai rifu-

giati, inoltre gestiscono un centro per bambini malnutriti e svolgono attività pastorale e sociale. In questi ultimi mesi la situazione migratoria a Maratane è peggiorata, il campo è sopraffollato e c'è grande bisogno di assistenza agli sfollati. Inoltre l'emergenza della pandemia ha reso più difficile l'assistenza. Un grazie di cuore anche da parte dei Missionari Scalabriniani e volontari impegnati a Maratane che riescono a portare avanti il loro lavoro a servizio dei più bisognosi anche grazie al vostro aiuto. Uniti nella preghiera e nella missione con i nostri fratelli e sorelle migranti e rifugiati, Vi ringraziamo di cuore per la vostra vicinanza e vi porgiamo i più sinceri auguri di buone feste natalizie.

Padre Michele De Salvia, Economo regionale dei Missionari Scalabriniani

#### Defunto

Domenica 6 dicembre è deceduto il Sig. Apruzzese Raffaele, di anni 87, abitante

a Birsfelden. S. Messa di trigesimo: domenica 10 gennaio, ore 9.00, chiesa di Birsfelden. Ai famigliari le più sentite condoglianze.

#### Santa Famiglia di Nazareth: modello di vita, promessa di gioia!

La Famiglia di Nazareth è da sempre proposta dalla Chiesa come il più bel modello e la più sicura protezione di tutte le famiglie. Ma è ancora così in questo tempo di grande crisi sociale che tutti soffriamo? La storia di Maria e Giuseppe ci mostra che amarsi è possibile; restare fedeli è possibile; crescere in un progetto è possibile ... sempre se in questo progetto c'è Dio. Sì, perché quando al centro c'è il progetto di Dio non si rischia di scivolare in uno sterile sentimentalismo: in Dio l'amore è cosa seria, è fatica ma è anche gioia. È certamente tutt'altro rispetto alle storie passeggiere e vuote presentateci a ciclo continuo da rotocalchi e in televisione. Quella che ci racconta la santa Famiglia di Nazareth è la storia della fedeltà di Dio; e per questo è anche vera e consolante parola detta alle nostre famiglie: nulla può ostacolare la grazia, e l'aiuto e la protezione di Dio – soprattutto per le famiglie toccate dal dolore – non verranno a mancare. Quel piccolo bambino, amato e protetto da Maria e Giuseppe è il Figlio di Dio incarnato, è la fedeltà di Dio che viene per restare in mezzo a noi. Il bimbo che cresceva in sapienza, età e grazia nella famiglia di Nazareth è lo stesso Signore presente e operante nelle nostre famiglie. Se lo riconosciamo, se lo accogliamo come Signore della nostra vita domestica, se viviamo con gioia la nostra chiamata a essere comunità familiare allora saremo piccola chiesa domestica e solida pietra d'angolo della società civile. L'umile casa di Nazareth, luogo di servizio nascosto e silenzioso, rappresenta la nostra casa resa sacra da Dio. È in questo silenzio, nella piccolezza, anche nella «marginalità» che s'impara l'arte di amare, l'arte di saper custodire, nell'amore, l'altro.

Luca Tulliani

#### Pfarrereileitung

Padre Bruno Zen cs, Tel. 079 817 77 16  
zen.bruno@bluewin.ch

#### Pfarramt/Sekretariat: Concetta Iazurlo

Baselstrasse 48, 4132 Muttenz

Tel. 061 461 33 82/076 379 69 67

conchetta.iazurlo@kathbl.ch

Öffnungszeiten Sekretariat

Montag und Mittwoch 9.00–12.30

Donnerstag 14.00–18.00

## Brugg

### AVVISI

#### Recita Santo Rosario prima delle Sante Messe (sabato/domenica)

16.30 Birr, chiesa San Paolo

10.30 Windisch, chiesa Santa Maria

17.15 Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Recita Santo Rosario, ogni martedì

19.30 Windisch, cappella S. Maria

#### Gruppo Liturgico, ogni martedì

20.00 Windisch, sala parrocchiale

### AGENDA

#### Giovedì 24 dicembre

23.00 S. Messa bilingue della Vigilia di Natale a Windisch, chiesa S. Maria

#### Venerdì 25 dicembre, Santo Natale

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria

18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Sabato 26 dicembre

17.00 S. Messa a Birr, chiesa S. Paolo

19.00 S. Messa a Frick, chiesa SS. Pietro e Paolo

#### Domenica 27 dicembre

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria

18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Domenica 3 gennaio

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria

18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Venerdì 5 gennaio

19.30 S. Messa prefestiva dell'Epifania a Windisch, chiesa S. Maria

#### Sabato 9 gennaio

17.00 S. Messa a Laufenburg, chiesa S. Giovanni Battista

#### Domenica 10 gennaio

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria

18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Venerdì 15 gennaio

19.00 S. Messa feriale a Stein chiesa «Bruder Klaus»

#### Missione Cattolica di Lingua Italiana

MCI Brugg, Stahlrain 8, 5200 Brugg

Tel. 056 441 58 43, Fax 056 441 25 43

missione.brugg@kathaargau.ch

Pfarrereileitung: Don Jan Zubrowski

Segreteria: Irene Behrens-Lazzaretti

Missionario: Don Jan Zubrowski

#### Orario segreteria

Martedì a Giovedì 8.30–11.30

Martedì e Mercoledì 14.00–16.30

Casi urgenti: Tel. 079 137 89 26

(defunti, unzioni dei malati)

# Missioni Cattoliche di lingua Italiana

## Liestal-Sissach-Oberdorf

### Natale del Signore

#### E il Verbo si fece carne ...

La liturgia del Natale è talmente ricca da offrirci addirittura tre momenti diversi nella celebrazione del mistero dell'Incarnazione: la messa della notte, con il racconto del parto della Vergine; la messa dell'aurora, con il racconto della visita mattutina dei pastori, la messa del giorno. Le circostanze attuali ci impediscono di meditare gli avvenimenti della nascita; ci sarà permesso invece di meditare il prologo di san Giovanni. Quel bambino indifeso è il dono di Dio all'umanità, un dono che però non viene solo dall'alto. Germoglia dal grembo di una figlia della nostra specie, per rassicurarci che l'uomo non è solo capace di peccato ma anche di gioiosa adesione alla volontà di Dio.

### S. Maria Madre di Dio

Le due feste successive al Natale vedono Maria al centro delle liturgie. La festa della Santa Famiglia quest'anno anticipa la presentazione di Gesù al tempio, e già ci proietta verso il sacrificio pasquale, preannunciato nella profezia della spada che trafiggerà l'anima della Madre. L'antichissima solennità della Madre di Dio, a una settimana esatta dal Natale, ci presenta Maria intenta a raccogliere e custodire quanto di meraviglioso, ma anche di misterioso, le viene annunciato di quel figlio. Maria, madre di Dio, ha sperimentato prima di ogni uomo la libertà dei figli di Dio, quelli adulti, responsabili che, come leggiamo nella seconda lettura, possono chiamarlo «Padre», grazie al dono a loro comunicato una volta e per sempre da Cristo. Se l'anno che ci lascia non lascerà di certo buoni ricordi, apriamoci con fede al nuovo anno, forti della benedizione di Dio.

## AVVISI

### Quest'anno rinunciamo alla Messa di mezzanotte

poiché infrangerebbe il limite delle 50 persone. Tale limite però deve essere rispettato in tutte le altre Messe; vi invitiamo perciò a utilizzare la Messa del 25 alle 9.30 a Füllinsdorf, e a spostarsi eventualmente su una delle altre due Messe di Liestal e Sissach.

### Un Natale che ricorderemo a lungo ...

Il primo senza la Messa di mezzanotte, il primo con limitazioni negli incontri familiari, il primo in cui non è permesso mangiare fuori, il primo con la paura del contagio. Ma il Signore viene tra noi an-

che in questa situazione: viene a darci speranza, e a dire al nostro cuore che nulla è da temere se siamo dalla sua parte.

### Contemplare il Presepe

Se non potessimo celebrare il Natale a causa dei limiti imposti dalle autorità, la mattina del 25 invitiamo tutti a venire in Missione. Nei locali della Missione un nostro parrochiano ha allestito un bellissimo Presepe: nel pieno rispetto del distanziamento, dell'areazione continua dei locali e del numero massimo di persone permesse, saremo invitati a fare una breve preghiera di contemplazione davanti all'immagine della Natività.

*A tutti un carissimo augurio di buon Natale! E un forte invito a proteggersi e a seguire tutte le indicazioni per il contrasto della pandemia.*

## AGENDA

### Natale del Signore

#### Venerdì 25 dicembre, Füllinsdorf

9.30 Santa Messa

#### Liestal

11.30 Santa Messa

#### Sissach

18.00 Santa Messa

### Santa Famiglia di Nazareth

#### Domenica 27 dicembre, Liestal

11.30 Santa Messa

#### Sissach

18.00 Santa Messa

### Auguri: Buon Anno nuovo 2021

#### Venerdì 1° gennaio

### Maria Santissima Madre di Dio

#### Liestal

11.30 Santa Messa

### Epifania del Signore

#### Sabato 2 gennaio, Oberdorf

18.00 Santa Messa

### Domenica 3 gennaio, Sissach

9.30 Santa Messa

#### Liestal

11.30 Santa Messa

### Domenica 10 gennaio, Liestal

11.30 Santa Messa

#### Sissach

18.00 Santa Messa

### Giovedì 14 gennaio, Liestal

18.00 Santa Messa

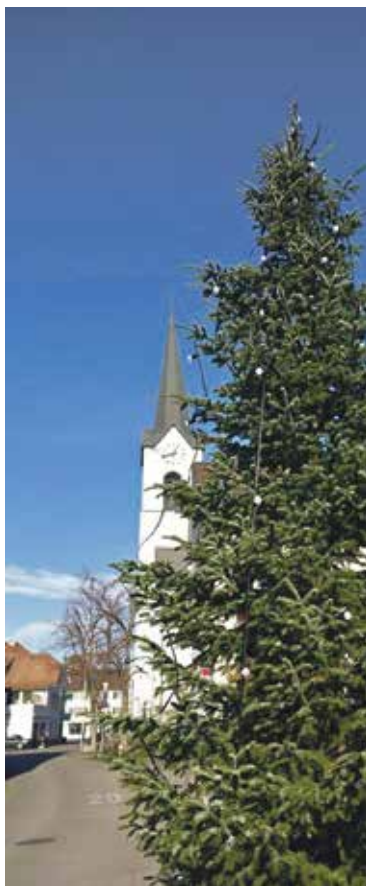
Tutte le indicazioni sono date senza alcuna garanzia. Il canto è vietato.

**Pfarreleitung:** Don Raffaele Buono  
Pfarramt/Sekretariat: Concetta Iazurlo  
Rheinstrasse 20, 4410 Liestal  
Tel. 061 921 37 01, Natel 079 935 92 18  
mci.liestal-sissach@kathbl.ch  
Di- und Do-Vormittag, 9.30-12.15

## PASTORALRAUM BIRSTAL

## Reinach

### Zum Neujahr



M. Sowulewski

*In dem weiten Orient geht die Tür auf,  
der weise Balthasar kommt heraus.*

*Hell wie am Tag die prächtige  
Sternennacht,  
vielversprechend, zeichenhaft, ach!*

*Nun werden die Kamele bepackt,  
spezielles Geschenk im extra Sack.*

*Dem Stern nach durch erleuchtete Nacht,  
wenn eingeschlafen, bald wiedererwacht.*

*Was ist, wenn ich das wichtigste Ziel verfehle?  
Ich kann doch auf die Hilfe der anderen  
zählen.*

*Lassen wir den Suchenden auf seiner Reise,  
mögen wir mit Geduld entscheiden, weise.*

*Unzählige Lieben mögen zu uns stehen,  
der sanfte Wind im Rücken ständig wehen.*

*Hoffnung möge neue, grössere Bedeutung  
gewinnen,  
Frieden und Gerechtigkeit nebeneinander  
schwimmen.*

*Dem einen, hellen Stern nach,  
Bis unser Herz wieder voll lacht!*

Marek Sowulewski

*Das neue Jahr steht im Mondeslicht,  
Januar und Februar stehen dort dicht.*

*Beide mit Freude und Schnee bedeckt,  
nur das alte Jahr seine Wunden leckt.*

*Inspiziert vom Weihnachtsprojekt der  
Klasse 4a, Schulhaus Fiechten in Reinach.*

## MITTEILUNGEN

### Aus unserer Pfarrei sind verstorben

Rachida Pierette Tyralla-Khelifa (1953), Charlotte Schneider (1929), Bruno Walter Fechtig (1929), Agnes Gschwind-Schindelholz (1935).

Der Herr schenke ihnen den ewigen Frieden. Den Angehörigen sprechen wir unser aufrichtiges Beileid aus.

### Kollekten

24./25./26. Dezember: Kinderspital Bethlehem (Caritas Baby Hospital). 27. Dezember: Stiftung Theodora – Besuch der Traumdoktoren bei kleinen Patienten in Spitälern und Institutionen. 31. Dezember/1. Januar: Aktion Friedenslicht. 2./3. Januar: Epiphanielkollekte für Kirchenrestaurationen (Inländische Mission). 9./10. Januar: Solidaritätsfonds

Mutter und Kind, Schweizerischer katholischer Frauenbund, Luzern.



### Das Friedenslicht von Bethlehem

leuchtet in unserer Kirche und kann mit einer mitgebrachten Kerze/Laterne abgeholt werden. An Silvester und Neujahr nehmen wir in den Gottesdiensten die Kollekte für die Organisation Friedenslicht Schweiz auf.

### Musik in den Weihnachtsgottesdiensten

In der Wortgottesfeier an Heiligabend spielt Peter Zimpel festliche Orgelmu-